



1.1 Planul de service

*Golf, Golf GTI, Golf Plus, Touran,
Passat, Passat Variant, Eos*



1.1



Plăcuța cu datele autovehiculului

1	
2	
3	
4	

- ① Numărul de identificare al autovehiculului
- ② Tipul autovehiculului, puterea motorului, cutia de viteze
- ③ Seria motorului, seria cutiei de viteze, seria vopselei, echipamentele interioare
- ④ Dotări opționale, număr PR

Data livrării:

Ștampila unității Volkswagen

Informație de service

Primul service

Valabil pentru autovehiculele: echipate cu service LongLife

Tipul de service la intervale

Intervale de service
conform indicatorului intervalelor flexibile de service
(cel târziu după 2 ani)

Schimbul lichidului de frână
prima după 3 ani, apoi la fiecare 2 ani
(Vă recomandăm să utilizați lichid de frână original
Volkswagen.) ⇒

Autovehiculul dumneavoastră dispune de Service LongLife ⇒ pagina 7 dacă pe plăcuța cu datele autovehiculului este specificat PR-Nr. "QGI" (vezi coperta) și dacă pe eticheta de pe stâlpul ușii este menționat "Primul service", service-ul la intervale și dacă pe ⇒ pagina 3, "Predarea prin unitățile Volkswagen" este bifat service-ul la intervale. Partenerul Volkswagen vă va explica cu plăcere ce tip de service este valabil pentru autovehiculul dumneavoastră.

Dacă nu se folosește ulei de motor LongLife, intră în valabilitate service-ul condiționat de durata de exploatare și de kilometri parcurși ⇒ pagina 8. În această situație, schimbul de ulei trebuie realizat la fiecare 15.000 km sau după 1 an.

În cazul utilizării carburantului diesel cu conținut ridicat de sulf **intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este de 7.500 km** ⇒ pagina 8, ⇒ . De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

ATENȚIE!

Lichidul de frână învechit poate determina formarea bulelor de aer în sistemul de frânare,

ATENȚIE! Continuare

la o solicitare puternică. Acest lucru poate avea ca urmare ratarea frânării.

- Schimbul lichidului de frână trebuie efectuat neapărat conform intervalelor recomandate.
- Utilizați numai lichidul de frână recomandat ⇒ caietul "Sfaturi și întreținere", capitolul "Verificarea și completarea".
- Dacă schimbul lichidului de frână se realizează la intervale mai mari decât cele recomandate, există pericolul producerii accidentelor!

Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră nu este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel și nu trebuie alimentat în niciun caz cu carburant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.



• Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la

unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf. ◀

Valabil pentru autovehiculele: cu service condiționat de durata de exploatare și de kilometri parcurși

Service-ul pentru schimbarea uleiului

Service pentru schimbul de ulei
conform indicatorului de intervale de service
(la fiecare 15.000 km sau după 1 an
- în funcție de varianta care apare prima)

Autovehiculul dumneavoastră dispune de Service condiționat de durata de exploatare și de km parcurși ⇒ pagina 8 dacă pe plăcuța cu datele autovehiculului este specificat PR-Nr. "QGO sau QG2" (vezi coperta) și dacă pe eticheta de pe stâlpul ușii este menționat "Primul service", service-ul pentru înlocuirea uleiului și dacă pe ⇒ pagina 3, "Predarea prin unitățile Volkswagen" este bifat service-ul pentru înlocuirea uleiului. Partenerul Volkswagen vă va explica cu plăcere ce tip de service este valabil pentru autovehiculul dumneavoastră.

În cazul utilizării carburantului diesel cu conținut ridicat de sulf **intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este de 7.500 km** ⇒ ⓘ. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

ⓘ Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră **nu** este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel și **nu** trebuie alimentat în niciun caz cu carburant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.
- Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf. ◀



Documentația la predarea autovehiculului

Predarea autovehiculului

Predarea prin unitățile Volkswagen

Predarea autovehiculului este confirmată prin ștampila Volkswagen.

Inspecția la predare a fost executată:		Ștampila unității Volkswagen
Data:		
<input type="checkbox"/>	Primul service: Intervale de service conform indicatorului intervalelor flexibile de service (cel târziu după 2 ani)	
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul de ulei conform indicatorului de intervale de service (la fiecare 15.000 km sau după 1 an - în funcție de varianta care apare prima)	

Înainte de predare, autovehiculul a fost testat conform directivelor uzinei constructoare, pentru ca să fiți mulțumiți de autovehiculul achiziționat chiar de la primii kilometri.

La predarea autovehiculului, persoana care se ocupă de livrare vă oferă indicații și explicații referitoare la următoarele teme:

- Rodajul
- Service-ul la intervale, în special explicații pentru condițiile grele de deplasare, vezi ⇒ pagina 6
- Înlocuirea lichidului de frână. ◀



Datele autovehiculului

Modelul:
Numărul de înmatriculare:
Numărul de identificare al autovehiculului:
Data livrării:
Dealerul Volkswagen:
Deservire clienți:
Telefonul:

În vederea propriei dumneavoastră siguranțe am renunțat la menționarea detaliată a datelor proprietarului în Planul de service.

Confirmarea intrării în posesia documentelor și cheilor autovehiculului

Autovehiculul se livrează cu:	da	nu
Mapă de bord, incl. Planul de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Prima cheie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A doua cheie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Funcționalitatea tuturor cheilor a fost verificată!		
Locul:	Data:	
Semnătura proprietarului:		



Prezentare

Informații cu caracter general

Pentru întreținerea autovehiculului dvs. vă stă la dispoziție una dintre cele mai productive organizații de service-uri.

Numai în Europa există o rețea de peste 9000 unități Volkswagen.

Acestea dispun de scule și aparate speciale și moderne, au un personal specializat bine pregătit și oferă o gamă largă de echipamente originale.

Toate unitățile Volkswagen lucrează conform unor linii directe progresiste și experimentate. De acestea aparțin și îndrumările referitoare la prezentarea la timp la service, la măsurile care trebuie îndeplinite pentru menținerea proprietăților autovehiculului. Liniile directe servesc și la păstrarea siguranței în trafic și a siguranței de funcționare.

În plus, multe unități Volkswagen oferă o gamă largă de alte servicii la prețuri avantajoase, cum ar fi de ex. service pentru instalația de evacuare a gazelor și service pentru frâne.

Pentru a stabili ce lucrări trebuie executate la autovehiculului dvs., acesta este supus unei diagnoze. Apoi vi se aduce la cunoștință tipul lucrărilor necesare, prețul și data finalizării.

Vedeți așadar, că unitățile Volkswagen dispun de pregătirea necesară pentru îngrijirea autovehiculului dvs. prin prestarea de servicii de calitate. Vă sfătuim să luați în considerare aceste oferte. ◀

Însemnătatea acestui plan de service

În Planul de service este specificată data livrării autovehiculului și astfel data începerii garanției pentru autovehiculului dvs.

Pe baza datelor din planul de service se asigură montarea pieselor originale Volkswagen®. Aceste date servesc la repararea fără probleme a autovehiculului chiar după mai mulți ani de la livrare.

Planul de service vă informează de asemenea, despre termenele de prezentare la service și despre lucrările care trebuie executate cu această ocazie.

Partenerul Volkswagen menționează în planul de service efectuarea lucrărilor de service, validând astfel garanția de mobilitate LongLife.

Pentru a avea planul de service la îndemână oricând, el trebuie păstrat în autovehicul.

Vă rugăm să aveți în vedere ca la vânzarea autovehiculului să înmănați noului proprietar acest Plan de service.

Unitatea dvs. Volkswagen ◀



Service Volkswagen

Intervalele de service

Informații cu caracter general

Pentru a efectua la timp și fără întârziere serviciul necesar, am lipit pe stâlpul ușii o etichetă și am prevăzut autovehiculul cu un indicator al intervalelor de service - pe display-ul tabloului de bord.

În plus, în acest Plan de service se va specifica fiecare lucrare de service efectuată la autovehiculul dvs.

Intervalele specificate trebuie luate în considerare în condiții normale de utilizare a autovehiculului.

Dacă autovehiculul este utilizat în condiții grele va fi necesară executarea unor lucrări, înainte de termenele indicate.

Acestea sunt:

- carburantul cu conținut ridicat de sulf,
- traficul preponderent pe distanțe scurte,
- funcționarea îndelungă în gol a motorului (de exemplu la taxiuri),
- funcționarea în zone cu mult praf,
- funcționarea îndelungă cu remorcă,
- funcționarea preponderentă Stop and Go, de exemplu, cum se întâmplă în orașe, și
- dacă autovehiculul este utilizat mult timp în zone cu temperaturi de iarnă.

Acestea sunt valabile, printre altele, pentru curățarea și înlocuirea cartușului filtrului de aer în zonele cu mult praf și pentru verificarea și înlocuirea curelei dințate, precum și pentru autovehiculele cu filtru diesel de particule, la care poate apărea o solicitare suplimentară a uleiului de motor, care este semnalată de către indicatorul intervalelor flexibile de service ⇒

În unele țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf; în această situație intervalul schimbului de ulei și al înlocuirii filtrului de carburant este la 7.500 km ⇒ pagina 8, ⇒ . De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări,

carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

Serviciul de deservire a clienților vă informează, dacă în condițiile în care a fost utilizat autovehiculul dvs. sunt necesare lucrări suplimentare în afara intervalelor obișnuite.

În paginile următoare am prezentat lucrările necesare la autovehiculul dvs la inspecția service. Cuprinsul lucrărilor de service corespunde informațiilor puse la dispoziție la data tipăririi manualului. Pot apărea modificări - din motive tehnice.

Unitatea Volkswagen este informată de stadiul actual și vă va anunța și pe dvs. dacă sunt necesare lucrări suplimentare impuse de lege.

În funcție de tipul autovehiculului și de echipări, precum și de lucrările de service necesare și de verificările impuse de lege, costurile lucrărilor de service sunt diferite.

Despre costul unei inspecții service (manoperă și material), vă va informa unitatea Volkswagen.

Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră **nu** este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel și **nu** trebuie alimentat în niciun caz cu carburant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.
- Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.



Valabil pentru autovehiculele: echipate cu service LongLife

Intervalele LongLife

Tipul de service	Interval
Service la intervale	conform indicatorului intervalelor flexibile de service (cel târziu după 2 ani) ^{a1}
Inspecția de service	primul după 3 ani sau 60.000 km (- în funcție de varianta care intervine prima), apoi la fiecare 2 ani
Înlocuirea lichidului de frână	prima după 3 ani, apoi la fiecare 2 ani (Vă recomandăm să utilizați lichid de frână original Volkswagen.) ⇒

^{a1} În cazul utilizării carburantului diesel cu conținut ridicat de sulf intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este de 7.500 km ⇒ pagina 8, ⇒ . De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

Prin sistemul LongLife Volkswagen a introdus o tehnologie prin care un interval de service este realizat numai atunci când este necesar.

Ceea ce este caracteristic acestui tip de service este că la calcularea intervalelor de service s-au avut în vedere condițiile individuale de funcționare și maniera personală de a conduce.

Dacă nu se folosește ulei de motor LongLife, intră în valabilitate service-ul condiționat de durata de exploatare și de kilometri parcurși ⇒ pagina 8. În această situație, schimbul de ulei trebuie realizat la fiecare 15.000 km sau după 1 an.

Specificațiile uleiului le găsiți în ⇒ caietul "Datele tehnice".

ATENȚIE!

Lichidul de frână învechit poate determina formarea bulelor de aer în sistemul de frânare, la o solicitare puternică. Acest lucru poate avea ca urmare ratarea frânării.

- Schimbul lichidului de frână trebuie efectuat neapărat conform intervalelor recomandate.
- Utilizați numai lichidul de frână recomandat ⇒ caietul "Sfaturi și întreținere", capitolul "Verificarea și completarea".
- Dacă schimbul lichidului de frână se realizează la intervale mai mari decât cele reco-

ATENȚIE! Continuare

mandate, există pericolul producerii accidentelor!

Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră **nu** este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel și **nu** trebuie alimentat în niciun caz cu carburant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.

- Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

Indicație

Suplimentar service-ului la intervale / inspecției, se realizează și lucrările din cadrul service-ului condiționat de durata de exploatare și de km parcurși ⇒ pagina 12. Luând în considerare condițiile individuale de exploatare a autovehiculului, poate fi favorabil ca unele lucrări să se realizeze mai devreme, iar altele mai târziu. Dealerul Service vă sfătuiește cu plăcere.

Valabil pentru autovehiculele: cu service condiționat de durata de exploatare și de kilometri parcurși

Intervalele condiționate de durata de exploatare și de kilometri parcurși

Aceste intervale sunt valabile pentru autovehiculele care dispun de *service condiționat de durata de exploatare sau de kilometri parcurși* și

pentru autovehiculele cu Service LongLife, care au fost recodificate pe service-ul condiționat de durata de exploatare sau de km parcurși.

Tipul de service	Interval
Service pentru schimbul uleiului	conform indicatorului intervalelor de service (la fiecare 15,000 km sau după 1 an ^{a)} -în funcție de care variantă intervine prima)
Service la intervale	la fiecare 30,000 km sau la fiecare 2 ani ^{a)} (- în funcție de care variantă intervine prima)
Inspekția de service	primul după 3 ani sau 60.000 km (- în funcție de varianta care intervine prima), apoi la fiecare 2 ani
Înlocuirea lichidului de frână	prima după 3 ani, apoi la fiecare 2 ani (Vă recomandăm să utilizați lichid de frână original Volkswagen.) ⇒ ⚠

^{a)} În cazul utilizării carburantului diesel cu conținut ridicat de sulf **intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este de 7.500 km** ⇒ ⚠. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

Specificațiile uleiului le găsiți în ⇒ caietul "Datele tehnice".

⚠ ATENȚIE!

Lichidul de frână învechit poate determina formarea bulelor de aer în sistemul de frânare, la o solicitare puternică. Acest lucru poate avea ca urmare ratarea frânării.

- Schimbul lichidului de frână trebuie efectuat neapărat conform intervalelor recomandate.
- Utilizați numai lichidul de frână recomandat ⇒ caietul "Sfaturi și întreținere", capitolul "Verificarea și completarea".
- Dacă schimbul lichidului de frână se realizează la intervale mai mari decât cele recomandate, există pericolul producerii accidentelor!

⚠ Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră **nu** este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel și **nu** trebuie alimentat în niciun caz cu carburant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.
- Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

ℹ Indicație

Suplimentar service-ului la intervale / inspekției, se realizează și lucrările din cadrul service-ului condiționat de durata de exploatare și de km parcurși ⇒ pagina 12. ◀

Cuprinsul lucrărilor de service

Valabil pentru autovehiculele: cu service condiționat de durata de exploatare și de kilometri parcurși

Service pentru schimbul uleiului

Operații:

- Notarea următorului service pe eticheta de service și lipirea acesteia pe stâlpul ușii conducătorului
- Schimbarea uleiului^{1), 2)} și înlocuirea filtrului de ulei
- Verificarea grosimii garniturilor de frână față și spate
- Resetarea indicatorului intervalelor de service

⚠ Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră **nu** este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel

și **nu** trebuie alimentat în niciun caz cu carburant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.

- Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf. ◀

Service la intervale

Prin efectuarea service-ului la intervale de către un partener Volkswagen, câștigați dreptul asupra garanției de mobilitate până la termenul următorului interval de service.

Operații:

- Notarea următorului service pe eticheta de service și lipirea acesteia pe stâlpul ușii conducătorului
- Verificarea bateriei și a bateriei suplimentare
- Schimbarea uleiului^{3), 4)} și schimbarea filtrului de ulei
- Verificarea adâncimii profilului, stării și benzii de rulare a anvelopelor, inclusiv la roata de rezervă, precum și verificarea presiunii din pneuri, și eventual adaptarea indicatorului presiunii din pneuri

- Verificarea nivelului lichidului de frână
- Examinarea instalației de frânare de neetanșeități sau defecțiuni
- Verificarea grosimii garniturilor de frână față și spate
- Verificarea plafonului decapotabil (plafonul CSC) de deteriorări și funcționarea; curățarea deflectorului de vânt și tratarea chederelor - valabil numai pentru Eos.
- Resetarea indicatorului intervalelor de service

⚠ Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră **nu** este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel și **nu** trebuie alimentat în niciun caz cu carbu-

¹⁾ În cazul utilizării carburantului diesel cu conținut ridicat de sulf **intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este de 7.500 km** ⇒ ⚠. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

²⁾ La V6 evacuați numai uleiul motor.

³⁾ În cazul utilizării carburantului diesel cu conținut ridicat de sulf **intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este de 7.500 km** ⇒ ⚠. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

⁴⁾ La V6 evacuați numai uleiul motor.



rant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.

Inspecția service (prima după 3 ani sau 60,000 km, apoi la fiecare 2 ani)

Operații:

- Verificarea instalației de evacuare a gazelor de existența neetanșeităților, a deteriorărilor și a desprinderilor
- Verificarea stării și etanșeității burdufurilor de planetară
- Notarea următorului service pe eticheta de service și lipirea acesteia pe stâlpul ușii conducătorului
- Verificarea nivelului uleiului la transmisia finală față și spate și eventual completarea cu lichid – numai 4MOTION
- Verificarea ATF la cutia de viteze automată și eventual completarea cu lichid
- Verificarea funcționării iluminării farurilor, luminii de zi, lămpilor din spate și a lămpii din portbagaj, a instalației de semnalizare și de avarie, precum și lumina statică pentru viraje (dacă este prevăzută) și comanda automată a luminii (dacă este prevăzută)
- Verificarea funcționării iluminării din interior și din torpedo (dacă este prevăzută), a brichetei/prizelor, claxonului și lămpilor de control
- Cureaua multicanal: verificarea întinderii - numai la motoarele fără rolă de întindere automată
- Cureaua multicanal: Verificare
- Verificarea nivelului lichidului de răcire și a antigelului, eventual completare
- Examinarea motorului și a componentelor din compartimentul motorului de existența neetanșeităților și a deteriorărilor (de sus)
- Examinarea vizuală a cutiei de viteze, a transmisiei finale și verificarea etanșeității și stării burdufurilor planetarei (de jos)
- Efectuarea unei deplasări de probă, controlul final

- Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf. ◀

- Verificarea adâncimii profilului, stării și benzii de rulare a anvelopelor, inclusiv la roata de rezervă, precum și verificarea presiunii din pneuri, și eventual adaptarea indicatorului presiunii din pneuri
- Verificarea poziției farurilor
- Verificarea funcționării ștergătoarelor și a instalației de spălare a parbrizului și a farurilor (dacă face parte din dotare) și completarea cu lichid.
- Verificarea funcționării trapei și plafonului glisant, curățarea și gresarea șinelor de ghidare – excepție Eos
- Trapa/Plafonul glisant: Curățarea și gresarea șinelor trapei de sticlă și a paraoslarului - valabil numai pentru Eos.
- Verificarea jocului, fixării și burdufurilor capetelor de bară
- Gresarea opritorului ușii
- Examinarea protecției podelei de existența defecțiunilor
- Verificarea plafonului decapotabil (plafonul CSC) de deteriorări și funcționarea; curățarea deflectorului de vânt și tratarea chederelor - valabil numai pentru Eos.

Indicație

- Luând în considerare condițiile individuale de exploatare a autovehiculului, poate fi favorabil ca unele lucrări să se realizeze mai devreme, iar altele mai târziu. Dealerul Service vă sfătuiește cu plăcere.
- Înlocuirea curelei dințate se face în funcție de motor. Dacă la autovehiculul dvs. trebuie să se înlocuiască cureaua dințată sau nu, aflați de la lucrările suplimentare ⇒ pagina 12. Dealerul Service vă sfătuiește cu plăcere. ◀



Valabil pentru autovehiculele: echipate cu service LongLife

Service pentru schimbul uleiului

Autovehiculul dvs. necesită un service pentru schimbarea uleiului numai în următoarele situații.

Service-ul pentru schimbul de ulei trebuie realizat când

- s-a trecut pe service-ul condiționat de durata de exploatare și de km parcurși.
- nu s-a utilizat ulei de motor LongLife (este valabil intervalul de service pentru service-ul condiționat de durata de exploatare și de km parcurși ⇒ pagina 8.
- se utilizează carburant diesel cu conținut ridicat de sulf **intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este la 7.500 km.**


Operații:

- Notarea următorului service pe eticheta de service și lipirea acesteia pe stâlpul ușii conducătorului
- Schimbarea uleiului⁵⁾, ⁶⁾ și înlocuirea filtrului de ulei
- Verificarea grosimii garniturilor de frână față și spate

- Resetarea indicatorului intervalelor de service

Avertizare!

- Autovehiculul dumneavoastră **nu** este prevăzut pentru utilizarea carburantului Biodiesel și **nu** trebuie alimentat în niciun caz cu carburant Biodiesel. Dacă totuși alimentați cu carburant Biodiesel, se pot produce deteriorări ale sistemului de carburant și avarii la motor. Se permite o amestecare a carburantului Biodiesel EN 590 în carburantul diesel, aceasta necauzând avarii la motor sau la sistemul de carburant.
- Prin utilizarea carburanților diesel cu conținut ridicat de sulf se poate reduce considerabil durata de viață a filtrului de particule. De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf. ◀

⁵⁾ În cazul utilizării carburantului diesel cu conținut ridicat de sulf **intervalul pentru schimbarea uleiului și a filtrului de carburant este de 7.500 km** ⇒ . De la unitățile Volkswagen puteți afla în care țări, carburantul diesel conține un procent ridicat de sulf.

⁶⁾ La V6 evacuați numai uleiul motor.

Lucrări suplimentare

Lucrări suplimentare condiționate de durata de exploatare și/sau de km parcurși

În plus față de service-ul pentru schimbul uleiului, pentru service-ul al intervale, resp. față de inspecție - și în funcție de condițiile de exploatare și de echipamentele autovehiculului - se pot efectua lucrări suplimentare de întreținere. Aceste lucrări suplimentare se efectuează în funcție de durata de exploatare și/sau de kilometri parcurși, pentru a asigura o funcționare ireproșabilă a autovehiculului dvs. Unitatea Volkswagen vă oferă detalii asupra lucrărilor su-

plimentare care trebuie efectuate în cadrul service-ului. Anumite lucrări suplimentare de service se pot efectua și în afara service-ului, respectându-se menționările din planul de service (resp. de pe eticheta: următorul dvs. service). Unitatea Volkswagen vă sfătuiește individual și vă anunță costurile lucrărilor suplimentare. Lucrările suplimentare sunt specificate în tabelul de întreținere care vă va fi predat odată cu factura. ◀

La fiecare 30.000 km

Operațiune:

- Înlocuirea filtrului de carburant - motoare diesel la utilizarea carburantului diesel care nu corespunde EN 590 ◀

La fiecare 60.000 km

Operații:

- Înlocuirea uleiului cuplajului Haldex- numai 4MOTION
- Înlocuirea uleiului și a filtrului de ulei ale cutiei de viteze cu dublu cuplaj DSG® (dacă există în dotare)

- Înlocuirea cartușului filtrului de praf și de polen (la autovehicule care au parcurs mai mult de 60.000 km în 2 ani)
- Înlocuirea bujiilor (la autovehicule care au parcurs mai mult de 60.000 km în 4 ani) - excepție 2,0l TFSI®, 147 kW; V6 FSI ◀

La fiecare 90.000 km

Operații:

- Înlocuirea cartușului filtrului de praf și curățarea carcasei (la autovehicule care au parcurs mai mult de 90.000 km în 6 ani)

- Înlocuirea filtrului de carburant - la utilizarea carburantului diesel conform EN 590
- Înlocuirea bujiilor - la autovehicule care au parcurs mai mult de 90.000 km în 6 ani - numai la 2,0l TFSI®, 147 kW; V6 FSI ◀

La 90.000 km, apoi la fiecare 30.000 km

Operațiune:

- Verificarea curelei dințate a arborelui cu

came - numai la motoarele pe benzină cu 4 cil. fără interval de schimbare prescris ◀

La fiecare 150.000 km

Operațiune:

- Verificarea curelei dințate a arborelui cu came - numai la motoarele pompă-injector cu 4 cil. ◀

La 150.000 km, apoi la fiecare 30.000 km

Operațiune:

- Verificarea⁷⁾ filtrului diesel de particule (DPF) - numai la autovehiculele cu filtru diesel de particule montat din fabricație ◀

La fiecare 180.000 km

Operațiune:

- Înlocuirea curelei dințate pentru arborele cu came - numai la motorul 110 kW FSI 2,0l și 147 kW TFSI® ◀

La fiecare 2 ani

Operații:

- Înlocuirea cartușului filtrului de praf și de polen (la autovehicule care au parcurs mai puțin de 60.000 km în 2 ani) ◀

⁷⁾ În condiții grele de funcționare, trebuie să se schimbe filtrul diesel de particule, dacă valoarea limită pentru masa de cenușă a fost depășită (după verificarea cu aparatul de testare). Informații detaliate primiți de la partenerul Volkswagen.



Prima după 3 ani, apoi la fiecare 2 ani

Operații:

- Înlocuirea lichidului de frână ⇒ ⚠
- Verificarea instalației de carburant⁸⁾ (GAP): Verificarea tuturor componentelor, neetanșeităților, fixărilor și deteriorărilor – numai la Touran EcoFuel
- Verificarea capacului și ștuțurilor de aerisire, eventual curățați-le și verificați garniturile inelare⁸⁾ - numai la Touran EcoFuel.

⚠ ATENȚIE!

Lichidul de frână învechit poate determina formarea bulelor de aer în sistemul de frânare,

⚠ ATENȚIE! Continuare

la o solicitare puternică. Acest lucru poate avea ca urmare ratarea frânării.

- Schimbul lichidului de frână trebuie efectuat neapărat conform intervalelor recomandate.
- Utilizați numai lichidul de frână recomandat ⇒ caietul "Sfaturi și întreținere", capitolul "Verificarea și completarea".
- Dacă schimbul lichidului de frână se realizează la intervale mai mari decât cele recomandate, există pericolul producerii accidentelor! ◀

La fiecare 4 ani

Operații:

- Înlocuirea flaconului cu substanța de vulcanizare - dacă este prevăzută în dotarea autovehiculului (atenție la termenul de valabilitate)

- Înlocuirea bujiilor - la autovehicule care au parcurs mai puțin de 60.000 km în 4 ani - nu la 2,0l TFSI[®], 147 kW TFSI[®]; V6 FSI ◀

La fiecare 6 ani

Operații:

- Înlocuirea cartușului filtrului de praf și curățarea carcasei (la autovehicule care au parcurs mai puțin de 90.000 km în 6 ani)

- Înlocuirea senzorilor de presiune de la roți (dacă fac parte din echipare)
- Înlocuirea bujiilor - la autovehicule care au parcurs mai puțin de 90.000 km în 6 ani - numai la 2,0l TFSI[®], 147 kW; V6 FSI ◀

La fiecare 20 ani

Operațiuni:

- Înlocuirea rezervorului și conductelor GPL⁹⁾ – numai la Touran EcoFuel ◀

⁸⁾ trebuie efectuat numai de ateliere service autorizate

⁹⁾ trebuie efectuat numai de ateliere service autorizate



Oferte suplimentare de service

Service pentru verificările impuse de lege

La anumite intervale, este necesară efectuarea unor verificări impuse de lege.

În multe țări există anumite clauze legale care impun verificarea la anumite intervale, de către experți, a siguranței în trafic și a funcționării sau/și a emisiei gazelor de eșapament.

Dealerii Volkswagen dețin informațiile necesare referitoare la verificările impuse de lege, și pot executa aceste verificări în cadrul service-ului la intervale. Acest lucru vă va ajuta să economisiți timp și bani.

Unitățile Volkswagen sunt pregătite de asemenea să realizeze la comanda dvs. aceste examinări impuse de lege.

Chiar și în cazul în care nu luați în considerare această ofertă a dealerilor Volkswagen, și doriți ca autovehiculul dvs. să fie verificat de alți experți, trebuie mai întâi să vă consultați cu responsabilul serviciului de deservire a clienților.

Acesta vă va spune ce puncte trebuie să luați în considerare pentru ca verificarea să se execute corect și să nu mai fie necesară o nouă revenire la service. ◀

Piese originale Volkswagen[®]

Pentru autovehiculul dvs. sunt prevăzute piese originale[®] Volkswagen testate și verificate de Volkswagen AG din punct de vedere al siguranței. Aceste piese îndeplinesc prevederile de fabricație din punct de vedere al execuției, rezistenței și materialului. Piese originale[®] Volkswagen sunt special construite pentru autovehiculul dvs. De aceea, vă recomandăm să utilizați piese originale[®] Volkswagen. Volkswagen AG nu garantează pentru siguranța, adaptabilitatea și rezistența pieselor neoriginale.

Cele mai importante piese originale[®] Volkswagen există întotdeauna în stoc. Dacă se

întâmplă ca o piesă să nu existe în stoc, aceasta poate fi procurată rapid.

Unitățile Volkswagen oferă garanție pentru piesele originale[®]. Factura emisă de Volkswagen trebuie păstrată pentru a putea dovedi începutul perioadei de garanție.

Pentru informații detaliate, adresați-vă unităților Volkswagen.

Pretențiile legate de garanție pentru piesele originale Volkswagen[®] pot fi soluționate la oricare dintre unitățile Volkswagen. ◀

Piese la schimb originale Volkswagen

Cea mai cunoscută piesă la schimb este motorul. Pe lângă acesta mai există și cutia de viteze și multe altele.

Aceste piese la schimb sunt piese originale[®] Volkswagen.

Unitățile Volkswagen oferă garanție și pentru aceste piese. Piesele au un preț mai convenabil,

deoarece fabrica primește înapoi piesele vechi și le prelucrează. Factura emisă de Volkswagen pentru piesele originale la schimb trebuie păstrată și în acest caz, pentru a putea dovedi începutul perioadei de garanție.

Pentru informații detaliate, adresați-vă unităților Volkswagen. ◀



Accesorii originale Volkswagen

Vă recomandăm să utilizați pentru autovehiculul dvs. accesorii originale Volkswagen și accesorii puse în vânzare de noi.

Dacă doriți să vă echipați autovehiculul cu anumite echipamente suplimentare, procedați în felul următor:

Vă recomandăm să utilizați pentru autovehiculul dvs. accesorii originale Volkswagen și accesorii puse în vânzare de noi. Acestea sunt testate și verificate special pentru autovehiculul dvs. Volkswagen AG nu garantează pentru siguranța, adaptabilitatea și rezistența pieselor neoriginale.

Dealerii Volkswagen oferă garanție pentru accesorii originale. Factura emisă de Volkswagen

trebuie păstrată pentru a putea dovedi începutul perioadei de garanție.

Pentru informații detaliate, adresați-vă unităților Volkswagen.

În cadrul service-ului pentru accesorii intră și sfaturile calificate și, după dorință, montajul specializat.

Unitățile Volkswagen vă pun la dispoziție și mijloacele necesare pentru întreținerea și îngrijirea componentelor predispușe la uzură, ca de exemplu pneurile, bateriile, lămpile cu incandescență. ◀



Garanția

Garanția oferită de Volkswagen

Unitățile Volkswagen oferă garanție pentru autovehiculele cumpărate de dvs.

Unitățile Volkswagen oferă garanție pentru autovehiculele Volkswagen noi.

Amănunte referitoare la condițiile în care se acordă garanția, găsiți în contractul de vânzare-cumpărare.

Pentru informații detaliate, adresați-vă unităților Volkswagen.

Vă rugăm să înțelegeți că uzura naturală, deteriorările survenite în urma suprasolicitării, a funcționării necorespunzătoare sau a executării unor modificări neautorizate, sunt excluse din garanție.

În cazul în care autovehiculul se defectează, înștiințați cea mai apropiată unitate Volkswagen. ◀

Garanția pentru vopsea și caroserie

Unitățile Volkswagen oferă garanție pentru vopseaua și caroseria autovehiculelor cumpărate de dvs.

În plus la condițiile de obținere a garanției pentru automobilele Volkswagen noi - conform contractului de vânzare-cumpărare - unitatea Volkswagen oferă garanția că pentru o anumită perioadă de timp nu vor apărea deteriorări ale vopselei sau corodări ale caroseriei.

- 3 ani pentru deteriorări ale vopselei
- 12 ani pentru coroziune

Dacă totuși apar astfel de deteriorări, acestea vor fi remediate gratis de către unitatea Volkswagen (în Europa).

Garanția nu este valabilă în următoarele cazuri

- când aceste deteriorări apar în urma acțiunii unor factori externi sau în urma întreținerii necorespunzătoare
- când aceste deteriorări nu au fost remediate la timp și de către persoane specializate, conform indicațiilor producătorului, sau
- perforările caroseriei sunt cauzate de faptul că reparațiile la caroserie nu au fost efectuate conform instrucțiunilor producătorului.

După executarea reparațiilor la caroserie sau vopsea, unitatea Volkswagen va confirma garanția pentru caroserie și vopsea.

Partenerul dvs. Volkswagen ◀



Garanția de mobilitate LongLife

Garanția de mobilitate LongLife acordată de unitatea Volkswagen

La achiziționarea autovehiculului nou, dobândeți garanția de mobilitate LongLife, care se prelungește la fiecare service la intervale efectuate.

Dealer-ul Volkswagen oferă pentru fiecare autovehicul nou o garanție de mobilitate LongLife, valabilă de la livrarea autovehiculului, până la primul service la intervale. Dacă ridicați autovehiculul direct de la unitatea Volkswagen AG, aceasta oferă garanția de mobilitate din momentul livrării și până la primul service la intervale.

Partenerul dvs. Volkswagen înnoiește garanția de mobilitate LongLife până la următorul service la intervale, dacă service-ul respectiv este efectuat în cadrul unităților Volkswagen. În costurile inspecției sunt cuprinse costurile întregului pachet.

Garanția de mobilitate LongLife vă asigură următoarele servicii:

Dacă autovehiculul dvs. nu se mai poate deplasa în urma unei defecțiuni tehnice¹⁰⁾, în cazul unei pene sau al unui accident, puteți solicita asi-

stență. Garanția de mobilitate LongLife vă oferă protecție și mobilitate.

Vă rugăm să luați în considerare faptul că această garanție poate fi diferită pentru autovehiculele cumpărate în alte țări. Pentru informații detaliate, adresați-vă unităților Volkswagen.

Inspecțiile de service nu servesc numai întreținerii autovehiculului, ci și asigurării siguranței în funcționare și în trafic. Din acest motiv, lucrările trebuie efectuate respectându-se indicațiile și termenele din Planul de service.

În Planul de service se vor confirma lucrările efectuate, astfel încât puteți solicita pretenții pentru garanția de mobilitate LongLife. Un Plan de service completat riguros indică faptul că autovehiculul dvs. este întreținut și îngrijit în mod profesionist. În plus, acest lucru va reprezenta un avantaj, în cazul în care doriți să vindeți autovehiculul. ◀

¹⁰⁾ Un autovehicul care nu se mai poate deplasa este un autovehicul care nu mai poate ajunge la service prin forță proprie.



Evidența service

Evidența service

În paginile următoare, unitatea Volkswagen, confirmă efectuarea sau neefectuarea unei lucrări de service, prin bifarea căsuței corespun-

zătoare. Astfel veți putea ține evidența acestor lucrări și puteți evita neînțelegerile.

Garanția de mobilitate LongLife este valabilă până la următorul service la interval. ▶



Evidența service 1

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaia dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul*	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul
	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)		

Evidența service 2

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaia dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul*	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul
	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)		



Evidența service 3

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaua dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service

<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul*	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul
	sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)		



Evidența service 4

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaua dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service

<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul*	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul
	sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)		



Evidența service 5

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaua dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Stampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul* sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul



Evidența service 6

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaua dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Stampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul* sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul



Evidența service 7

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaia dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service		sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul* sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul



Evidența service 8

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®: Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspekția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex: Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaia dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujiile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service		sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspekție service Luna Anul* sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul



Evidența service 9

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®; Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspecția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex; Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaia dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspecție service Luna Anul* sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul



Evidența service 10

Au fost realizate:	da	nu	Lucrări suplimentare - Înlocuirea:	da	nu
Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	ATF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service la intervale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	DSG®; Uleiul și filtrul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Inspecția de service	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Rezervorul și conductele GPL	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Înlocuirea lichidului de frână	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cuplaj Haldex; Ulei	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S-a utilizat ulei de motor LongLife	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Filtrul de carburant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Data:			Cartușul filtrului de aer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Km parcurși:			Senzorii de presiune din pneuri	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Factura nr.:			Recipientul cu substanța de vulcanizare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recomandare reparație	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cartușul filtrului de praf și de polen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Cureaia dințată	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			Bujile	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Service efectuat de:	Garanția de mobilitate LongLife:				
Ștampila unității Volkswagen					

Următorul service			
<input type="checkbox"/>	Service pentru schimbul uleiului	<input type="checkbox"/>	Gama de lucrări Luna..... Anul*
<input type="checkbox"/>	Service la intervale conform indicatorului intervalelor flexibile de service	<input type="checkbox"/>	sau la km* (* în funcție de varianta care intervine prima)
<input type="checkbox"/>	Inspecție service Luna Anul* sau lakm* (* în funcție de varianta care intervine prima)	<input type="checkbox"/>	Înlocuirea lichidului de frână Luna Anul

**Alte însemnări**

În aceste spații pentru confirmarea lucrărilor, unitatea Volkswagen poate menționa și lucrări care nu fac parte din gama de lucrări de service stabilită (de exemplu, înlocuirea unui modul

airbag, lucrări la instalația de climatizare, codificarea de pe service LongLife pe service condiționat de durata de deplasare și de km parcurși).

Însemnările atelierului

Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen

**Însemnările atelierului**

Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen
Km parcurși: Data: Observații:	Ștampila unității Volkswagen

Compania Volkswagen AG se ocupă în permanență de îmbunătățirea continuă a tuturor tipurilor și modelelor de autovehicule. De aceea vă rugăm să manifestați înțelegere pentru modificările referitoare la forma, echiparea și tehnica autovehiculelor. Datele referitoare la echiparea autovehiculului la momentul livrării, la aspectul estetic, la performanțe, la sarcini, la greutate, la consumul de carburant, la norme și funcții sunt în concordanță cu informațiile avute la dispoziție la momentul tipăririi manualului. Unele echipamente pot fi procurate ulterior (informații găsiți la unitățile Volkswagen locale), sau fac parte din dotarea autovehiculelor de pe anumite piețe. Asupra indicațiilor, imaginilor și

descrierilor din acest manual nu poate fi ridicată nici o pretenție.

Retipărirea, multiplicarea sau traducerea neautorizată, chiar și numai parțială, nu este permisă.

Drepturile de autor sunt rezervate Volkswagen AG. Dreptul la modificări, rezervat.

Prodot în Germania

© Volkswagen AG

 **Indicație pentru mediu**

Această hârtie a fost fabricată din celuloză fără conținut de clor.